



Plum wine of Ohyama-machi

大分縣日田市

梅的故鄉—大山町的頂級梅酒「夢響」

攝影(左頁)撰文/飯田裕子 攝影(右頁)/內藤 SATORU

採用承包農家精心栽培的
鶯宿梅，以白橡樹酒桶
長期釀造的梅酒

大分縣日田市大山町是一座群山環繞的村莊，由於幾乎沒有平坦的土地，而其傾斜的地皮當然也不適合栽種稻米，因此，大約在 1960 年代開始積極地推動全村栽培梅子與栗子。處於政府大力獎勵稻作的情況下，他們以高喊著「栽植梅子與栗子，讓我們前進夏威夷吧」的獨特口號獲得成功，增加了農民的收入。也因為此舉，大山町以日本全國居民護照持有率最高的村莊聞名，成為一村一品運動的先驅。

自此以來，大山町持續致力於栽植品質優良的梅子，除了技術改良開始外，還活用豐富的森林資源研發創新堆肥技術，若土地健康可使梅樹蓬勃生長的話，其枝幹與根部就不會產生病蟲害，如此一來，農藥的使用量

也自然會減少。

精心栽培的梅樹至今為止已超過大約 12000 株；三月時，以南高梅為首，七折、白加賀、鶯宿等九種梅花開始競相爭開，到了五月下旬至七月時節枝幹上開始長出沉重的綠色果實。一到這個時期，農家收割果實，整天忙碌於梅干與果醬的加工生產。

採用最高級梅子，
獲得海外品評會高度評價

如今被稱為「綠色鑽石」的大山町梅子，採用其中之一鶯宿梅所釀造的梅酒就是「夢響」。其中「酒樽系列頂級梅酒夢響」是將三年成熟的梅酒，放置於抽取威士忌的白橡樹酒桶中，再度精釀使之更成熟。麥芽的微香使得梅子的酸甜更加顯著，白橡樹的清爽刺激典雅地包圍在芳香的醇厚感中，其滋味極為豐富，甚至極具感性。

鶯宿梅名稱的由來頗具浪漫色彩，據說平安時期中期，因為清涼殿(天皇宮殿)中的梅樹枯萎，紀貫之

欲將女兒庭院的梅樹移植至宮殿，紀貫之的女兒於以和歌詠之：「雖是受到天皇命令而移植此梅樹，但每年必在梅樹築巢的鶯鳥，接下來該往何處去呢？」而讀了這首和歌的天皇，最後將梅樹歸還。

在滿開的梅花中，穿梭於枝頭間飛翔的鶯鳥，振翅歇息的美聲迴盪於群山之間。「夢響」這一頂級梅酒，即誕生於此悠閒風景與誠實、勤勉農家的精心栽培中。



鮮豔的綠梅光輝，來自於精心栽培梅樹的恩賜。

●客戶專線/響之鄉 大分縣日田市大山町西大山 4587 番地 電話 0973-52-3000

PLUM WINE YUMEHIBIKI



酒樽系列頂級梅酒「夢響」

內容量：500毫升
酒精濃度：20%
價格：3333日元(不含稅)(附帶日式包袱皮)
原材料：大山產鶯宿梅、釀造酒精、液糖

AirEngine 連 PM2.5 皆可清除的空氣清淨機「AirEngine」

攝影／內藤 SATORU 撰文／JQR 編輯部

搭載雙風扇，
以空氣循環捕捉對人體有害的
懸浮微粒

空氣清淨機上方面板處的邊緣居然有一個飛機圖案的按鈕！在感到訝異的同時，按了這個「噴流空氣清淨模式」按鈕後，白色機體像噴流渦輪一樣，將周圍的空氣吸入後，又緩慢地朝上方排流，此景如同突然出現的小龍捲風。此時，被強力推送到天花板的空氣沿著牆壁下降，再次從機體下方吸附上來。如此一來，積沉在房間裡的空氣產生移動，透過機體內部濾網屢次過濾，得以迅速淨化整體空氣。

塵埃等懸浮微粒可以輕易從門與紗窗的縫隙入侵室內，這些懸浮微粒之微小是肉眼無法辨識的，而是用抹布擦拭後，發現抹布髒污才能好不容易察覺到其存在。這些懸浮微粒的真面目主要是來自汽車與工廠所排放的廢氣、工地飛來的粉塵、花粉以及中

國大陸飛來的黃砂（砂塵暴）；其中，特別需要重視的是稱為 PM2.5 的「細懸浮微粒」。

亦可強力吸附大又
重的花粉

杉花粉的粒子直徑約為 30 微米，而黃砂約為 5 微米，與這些懸浮微粒相比，PM2.5 正如其名，是 2.5 微米以下的極細懸浮微粒，並且大小多為約僅 0.3 微米，因此容易入侵人體，也是引起呼吸道與心臟疾病的原因。即使平時有留意，但因肉眼無法辨識 PM2.5，若大量飄進房間中，恐造成居家困擾。

空氣清淨機「AirEngine」最大特徵是搭載吸入與排流用的雙風扇。藉由風扇的運轉，每分鐘可產生最大 1 萬公升的空氣循環，相當於循環機的強大機能，以濾網強制聚集侵入房間中的懸浮微粒進行過濾。其除塵功能極為強大，在 8 坪的居家空間所進行的 2.5 微米集塵實驗中，19 分鐘內達到 90% 的集塵率；針對 0.1 微米的浮遊物質，也在 29 分鐘內達



優雅的機體設計，
與室內空間完美融合。



若機器已運轉 500 小時，保養指示燈會亮燈，此時必須使用清潔機清除濾網表面。濾網建議每一年更換一次。



搭載雙風扇，從上方開口每分鐘可
排出最大 1 萬公升的空氣，兼具循
環機的功能。



AirEngine

「AirEngine」

商品尺寸：(寬)250公釐×(深)250公釐×(高)700公釐
商品重量：8.0公斤
適用功率：AC100V 50/60Hz
價格：47,429日元(不含稅)

● 客服專線／Balmuda 公司 免費專線 0120-686-717 <http://www.balmuda.com/jp/>
※「AirEngine」由日本設計企劃。